

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

*

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Cartechnic PAG 46**
- **Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і нерекомендовані застосування**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Застосування речовини/суміші** Масло для кондиціонерів
- **Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**
- **Виробник/постачальник:**
Auto-Teile Ring GmbH
Marie-Curie-Straße 3
D-73770 Denkendorf
Tel: +49 (0)711 918979-99
E-Mail: info@cartechnic.de
- **Відділ, який надає довідкову інформацію:**
Tel: +49 (0) 711 918979-99
E-Mail: info@cartechnic.de
- **Телефон екстреного зв'язку:**
Informationszentrale gegen Vergiftungen
des Landes Nordrhein-Westfalen
Tel.: +49 (0) 228 / 19 240

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші



Eye Irrit. 2A H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

- Елементи маркування
- Елементи маркування **GHS**
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз



GHS07

- **Сигнальне слово** Увага
- **Вказівки щодо небезпеки**
H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
- **Вказівки щодо безпеки**
P280 Носити захисні рукавиці / засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.
P302+P352 ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ: Помити великою кількістю води.
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
P337+P313 При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/ звернутись за медичною допомогою.

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки

згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 1)

- R362+P364 Зняти забруднений одяг і попарати перед повторним використанням.
- Інші небезпеки
 - Результати оцінювання PBT і vPvB
 - PBT (речовини, віднесені до стійких, біоакочувальних і токсичних):
Не застосовується.
 - vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоакочування):
Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- Хімічна характеристика: суміші
- Опис: Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· Небезпечні складники:

9003-13-8	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α -butyl- ω -hydroxy	75-<100%
	⚠ Eye Irrit. 2A, H319	

- Додаткові вказівки: Текст наведених даних щодо безпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

- Опис заходів першої допомоги
- Загальні вказівки: негайно зняти предмети одягу, забруднені продуктом.
- При вдиханні:
Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.
- При контактi зi шкірою: Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- При контактi з очима:
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
- При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:
Не викликати блювання, негайно звернутись за медичною допомогою.
Якщо постраждалий лежить на спині і блює, його необхідно покласти на бік.
- Вказівки для лікаря:
- Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- Засоби пожежогасіння
- Відповідні засоби пожежогасіння:
CO₂, пісок, вогнегасний порошок. Не використовувати воду.
Спиртостійка піна
Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- Засоби пожежогасіння, непридатні з міркувань техніки безпеки Вода
- Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Поради для пожежників
- Спеціальне захисне спорядження: Особливі заходи не потрібні.
- Додаткові дані
Забруднену воду після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 2)

Охолодити ємності, які знаходяться в зоні небезпеки, розсіяним струменем води.

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Зберігати подалі від джерел займання.
При розливанні/розсипанні продукту по підлозі можна легко підсковзнутись.
Одягнути респіратор.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Не зливати в каналізацію і водойми.
У випадку потраплення у водойми або каналізацію повідомити компетентні органи.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**
Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоти, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
- **Посилання на інші розділи**
Небезпечні речовини не вивільняються.
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Уникати утворення масляного туману.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:**
Зберігати подалі від джерел займання – не палити.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:**
Зберігати лише у оригінальній бочкотарі.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:**
Захищати від спеки і прямого сонячного проміння.
Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**
Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.
- **Захист органів дихання:** Не потрібний.

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 3)

- **Захист рук:**
Рукавиці/маслостійкі
Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
- **Матеріал захисних рукавиць**
Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- **Захист очей:** Захисні окуляри

9 Фізичні та хімічні властивості

- Інформація про основні фізичні та хімічні властивості
- Загальна інформація
- Зовнішній вигляд:

· Форма:	Рідкий
· Колір:	Світло-жовтий
· Запах	Характерний
· Поріг сприймання запаху:	Не визначено.
- Рівень рН: Не визначено.
- Зміна стану

· Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
· Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.
- Точка займання: 219 °C
- Займистість (тверда речовина, газ): Не застосовується.
- Температура займання: 360 °C
- Температура розпаду: Не визначено.
- Самозаймистість: Продукт не є самозаймистим.
- Вибухонебезпечність: Продукт не є вибухонебезпечним.
- Межі вибухонебезпечності:

· Верхня:	Не визначено.
-----------	---------------
- Тиск пари при 50 °C: 300 hPa
- Щільність: Не визначено.
- Відносна щільність при 20 °C: 1,01
- Щільність пари: Не визначено.
- Швидкість випаровування: Не визначено.

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 4)

· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Не змішується або мало змішується.
· Коефіцієнт розподілу (н-октанол/вода):	Не визначено.
· В'язкість: динамічна: кінематична при 40 °С:	Не визначено. 42 mm ² /s
· Вміст розчинників: VOC (ЄС) (леткі органічні сполуки)	0,00 %
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:**
Не перегрівати для уникнення термічного розпаду.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- **Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:**
- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Не спричиняє подразнення.
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:**
Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції.
Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- **Токсичність**
- **Токсичність для водних організмів:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 6)

UA

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 5)

- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:**
Клас загрози забруднення води 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води
- **Результати оцінювання РВТ і vPvB**
- **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**
Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**
Не застосовується.
- **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:**
Відпрацьовані масла здавати лише у спеціальні пункти збору, які мають відповідний дозвіл на виконання таких робіт.
Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

14 Інформація щодо транспортування

- | | |
|--|--------------------|
| · Номер ООН | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | відсутній |
| · Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | відсутній |
| · Клас небезпеки вантажу | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Клас | відсутній |
| · Група упаковки | |
| · ADR, IMDG, IATA | відсутній |
| · Небезпека для навколишнього середовища: | |
| · Речовина, яке забруднює морське середовище: | Ні |
| · Спеціальні запобіжні заходи для користувача | Не застосовується. |

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 6)

- | | |
|---|--------------------|
| · Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом) | Не застосовується. |
| · Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): | відсутній |

15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
- Елементи маркування GHS
- Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз



GHS07

- **Сигнальне слово** Увага
- **Вказівки щодо безпеки**
H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
- **Вказівки щодо безпеки**
P280 Носити захисні рукавиці / засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.
P302+P352 ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ: Помити великою кількістю води.
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
P337+P313 При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/ звернутись за медичною допомогою.
P362+P364 Зняти забруднений одяг і попрати перед повторним використанням.
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**
H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 04.08.2021

версія № 4

змінена версія від: 04.08.2021

Торгова назва: Cartechnic PAG 46

(продовження сторінки 7)

· **Контактна особа:** Herr Klebanov· **Скорочення і аббревіатури:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· * **Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA